

Ying Wa Girls' School Alumnae Association Newsletter

英華女學校校友會通訊



101 Castle Peak Road, Kowloon Tel: (852) 2546 3151 Fax: (852) 2858 8669 E-mail: alumnae@ywgs.edu.hk

舞動英華 跳進社區



今年的校友會聚餐上，兩隊中一至中五的小師妹，以妙曼的步法，優雅的舞姿，跳出漢族民間舞曲，青春身軀盛載著生命的熱情，技驚四座，贏得校友們的讚賞。如此訓練有素的英華舞蹈隊究竟是如何「煉」成的？我們特別走訪舞蹈隊的靈魂人物——黃蓉詩老師。

黃老師在英華執教幾近二十個寒暑。1995年，前校長周馬佩堅邀請黃老師擔任舞蹈隊的代課老師，初期，她與同學的關係處於磨合階段。直到2000年，經歷帶領同學一起排練千禧歌舞劇My Fair Lady，情況開始轉變。她說，經過多年培育，英華女兒從當初的內斂，對舞蹈一知半解，到後來慢慢學會釋放自己，用肢體表達自我，再走到今時今日滿有自信，每一步都得來不易。不說不知，原來英華女兒常常有意無意遮蔽自己的身體，大熱天時仍穿著厚厚毛衣，她認為這是因為對肢體理解不足，不懂得欣賞及表達自己所致。

黃老師說：「舞蹈與生命其實很接近，同樣也是充滿動感和流動的。大自然一切有生命的也會動。只要有著跳舞的心態，就會有動態，就會有生命，就能感受到生命的泉源，懂得欣賞生命。」英華的舞蹈隊已由當年的八人增至現時的差不多四十人，期間經歷了大大小小的比賽、表演及練習，隊員雖然來自不同級別，程度差異亦大，但只要是對舞蹈有興趣的同學，她都會給予機會。不過，學員必須要有紀律，不然她亦會要求她們退隊。



「演藝馬拉松·遊樂深水埗」

今年，舞蹈隊更跳進社區，參加了演藝學院主辦的「演藝馬拉松·遊樂深水埗」社區藝術計劃，以街道作舞台，觀眾全是社區中的普羅大眾。黃老師說同學開始時對此計劃諸多顧慮，怕走光，怕途人的眼光。然而，表演過後，隊員有著截然不同的體會，黃老師說這計劃讓學生將所學的藝術帶到基層，讓藝術的界限推展開去。由於每次外出表演，由服裝以至化妝都需要同學一手包辦，時間管理尤其重要，透過這些獨立工作，強化了她們克服困難的決心，鍛鍊出堅毅與勇氣來。

奇妙的生命

世事冥冥中自有主宰，原來黃老師中學時期就是德貞學生，而且是舞蹈隊的活躍分子。現時英華重建暫借的德貞校舍，讓她再次回到少年時學習的地方。同一座校舍，同一間舞蹈室，身份由學生變成老師，她感覺到很不可思議，「生命的奇妙是不可計算的。」她很感謝當年德貞校長莫慶如修女對舞蹈的鼓勵與推動，讓她找到了生命的寄託。今日，她不再是在這校舍取走東西，而是將自己所學的授予他人。這種緣分，令她每天回校都抱著不一樣的上班心態，充滿喜樂和期盼，在這個充滿美好回憶的校舍，淋漓盡致地把她所學的知識傳授英華同學，當中內心的激動，確是非筆墨可以形容。黃老師很感恩自己能回到母校校舍工作，彰顯生命的奇妙！



演藝馬拉松·遊樂深水埗

<http://www.hkapa.edu/tch/community-engagement/performing-arts-marathon-sham-shui-po/>
《演藝馬拉松·遊樂深水埗》是由香港演藝學院主辦，目的是將表演藝術帶入社群，與社會文化脈絡結合，進而凝聚社區意識，提升及豐富本地文化生活，並透過區內學生及社區人士的參與，為他們帶來寶貴的藝術學習經驗。

巫敏如(78)、蘇月珮(08)、陳曉文(5A)

預告

2015年7月舉行的英華音樂劇，黃老師將第三度擔任舞蹈總監。看來，她的團隊將會迎接無數不懈的歲月，在此預祝黃老師及小師妹們演出成功！

重建計劃的掌櫃

—— 財務管理小組 ——



繼早前訪問校舍重建督導委員會及其祈禱小組後，我們今次訪問財務管理小組組長。作為本校法團校董會的司庫，阮華珠（'74）成為該小組的組長。她曾在私營及公營機構主理採購、投標、項目管理等工作，小組成員包括律師、資深銀行高層、行政人員、校長和學校會計，可謂人材濟濟。小組的職能包括：

- 協助開立銀行戶口，存妥重建計劃籌得的款項；
- 協助為收支記錄及會計訂定妥善程序；
- 擬備財務管理策略及中短期投資安排，供校董會考慮；及
- 調控現金流配合重建工程的支出，直至新校舍完工為止。

每項皆牽涉不少功夫，例如和有關銀行洽談較高利率，包括港幣及人民幣定期、存款証及債券，以獲取穩健回報；按期繳付本校負責之工程款項及要求政府落實按期支付政府應負責的款項；及協助建立校友捐款的資料庫以便製作各種報告等。幸好憑著組員的經驗、努力及耐性，大小問題一一迎刃而解。阮華珠希望重建工程能順利進行，她亦懇請校友持續捐款，支持母校重建，傳承「前人為我，我為後人」的精神。

黃賽芳（'81）

英華重建

過三關

英華的重建項目已正式動工，在這之前，學校其實經歷了多個難關。單是立法會，就需要如「過三關」般通過教育事務委員會、工務小組委員會及財務委員會會議。要通過這三關，學校可說是步步為營。首先，為了可以回應議員的問題，詳盡的文件是必須要準備好的。校長及重建小組更列出這三個委員會的議員名單，並分工合作去聯絡這些議員，希望與他們分享學校的理念及重建計劃的詳情(尤其是涉及的款項)，並邀請他們支持撥款。這工作殊不簡單，若沒有耐性及百折不撓的精神，恐怕難以完成。校長笑說有時打電話欲聯絡議員，卻被轉到電話錄音，她便為此準備了一段約一分鐘的講詞，利用錄音的短短時間扼要地說明來電目的。有賴小組一眾成員的努力，同時也得到不少議員及校友等的支持及幫忙，英華的重建項目最後成功通過審批。能夠過三關，校長總結說，主要依靠神的帶領，也有賴小組成員不辭勞苦地不停去接觸議員，與他們分享英華的辦學理念。學校在未來日子或許還會遇上不同的難關，靠著上帝的恩典，英華必會繼續堅持信念，憑信闊步邁進。



蘇月珮（'08）

校祖日感恩崇拜及校友會年度會議

校祖日感恩崇拜於2014年3月21日假香港海關高級官員會所舉行，當晚同時舉行了校友會年度會議暨114周年校慶聚餐。校友們藉此又聚首一堂，場面溫馨。當晚校友們更見證了象徵學校重建工程正式展開的主合約簽約儀式，大家為此感到非常鼓舞並為此感恩。

甄妙琴（'90）



▲ 眾人同心參與校祖日感恩崇拜。



▲ 校友會主席溫燦榮博士向校友簡報校友會工作。



▲ 主合約簽約儀式象徵著學校重建工程正式展開。



▲ 114周年校慶聚餐的段段溫馨場面。



▲ 校友會歌詠團及學校中國舞表演。



蘇太私房菜

為英華重建籌款



蘇周艷屏師姐(1941年唸初中時因戰亂離校)在其私人宴會廳，舉辦了四次專為英華重建籌款的私房菜宴，這個籌款方式的確既新鮮又特別。我們八位1969屆的同學相約於7月19日前往品嚐及支持，碰巧師妹馬慕蓮('70)及愛蓮('74)分別從巴黎及新加坡回港，我們同屆男同學兼校友會主席溫燦榮('71 S7)及師姐麥銳群('59)也有興趣加入，連同家人、姑爺等一枱共16人，好不熱鬧!

宴會廳佈置優雅溫馨，蘇太女兒蘇嘉惠('67)更親自入廚，整個過程一絲不苟，確保美食色香味俱全。當晚佳餚除燉湯外，還有明蝦、鴿片、大班兩味、炸子雞及瓜菜等九大簋，並配以蘇太秘製醬汁，非常豐富講究。飯後還有多種鮮果，色彩繽紛!

我們邊嚐美食，邊從溫燦榮口中得知英華重建的近況。原來政府只資助最基本的校舍，若要提供較完善的設施如標準泳池，則有賴大家繼續慷慨解囊，集腋成裘，達成美夢! 私房菜籌款活動創意新穎，大家既可品嚐各種山珍海錯，又可為母校籌款，更可聚舊增進友誼，真是一舉數得，值得推薦。聞說因反應熱烈，還會增加三次宴會呢! 在此要再次

感謝蘇周艷屏和蘇嘉惠兩位師姐的愛心奉獻!



鄭倩薇('69)、翁偉儀('69)



Praying for YW Redevelopment



A prayer meeting was held on 3 May 2014. Alumnae, parents and teachers gathered in the hall to praise the Lord for His provision and guidance in the School Redevelopment Project.

校友會歌詠團 "愛"的呼喚

「十年樹木，百年樹人」，就讓我們於28/3/2015攜手踏足灣仔會展舞台，齊齊為母校慶祝115歲生日啦! 現誠邀校友參與練習，共同創造盛舉! 歡迎致電6077 3871 聯絡我們!

Li Chong Yuet Ming Student Development Fund

With the generous donation of \$10,000,000 from the Li Ka Shing Foundation, Mrs. Li Chong Yuet Ming Student Development Fund (LCYMSDF) was formally established in November 2012. The Fund aims to generate stable

interest income to support the development of students in 3 major areas. They include 'nurturing of global perspectives' through talks or workshops, 'building capability' through the enhancement of language, communication and other generic skills, and last but not the least, 'learning through exchanges and service'.

Aspects	Programmes	%
Capability Building	Campus TV Training Programme	5
	Developmental Programmes for S1 students (High Event)	8
	Putonghua Assessment for S1-S3	1
Experiential learning & serviceTravel	Global Cultural Exposure Scheme (S1-3)	11
	Experience Share to UK (TES) 2014	1
	Exchange Tour to Singapore "Singalong"	12
	Beauville Arts Performance Art Course	3
	Service Trip to Cambodia	10
	Service Trip to Guizhou	10
Perspectives Nurturing	Basketball Training Trip to Taiwan	13
	Workshop on Fair Trade	1
	Exposure to African Culture	2
Administrative support	Widening Global Perspective by Cedar Fund	4
	Administrative support to exchange programmes	19

So far, a total of \$426,000 has been allocated to various programmes as shown in the table to the left.

Financial resources are very important to student development. Our students are blessed to have more opportunities to widen their horizon and to realize their potential with the support of the LCYMSDF.

英華舊物 何去何從？

張明意('99)

那門牌，那舊桌，那熟悉的扇門，蕭覺真禮堂的校徽……都是我們成長的印記。現在，彷彿一切往事如煙，我們都只能在腦海中摩娑這舊事舊物。

關翰章副校長和馮穎賢老師是這次「校舍大遷徙」的靈魂人物，前者負責新校舍的空間分配、如何調整師生對重建的心理準備等等，後者是總管，大小搬遷事務由他統領。

馮老師指出，今次的遷徙保留了不少石碑、紀念牌，禮堂外的時間囊等等(見圖)，而原本低座的紅磚及地下的扇門，將會安裝於新校舍，繼續「服務」英華的下一代，象徵延續英華精神。其中，以前網球場外的小屋更會保留，計劃用作校史館或校史檔案館。此小屋建於1926年，是全港第一所幼稚園的校舍，對英華、對香港的教育，都有歷史意義。至於「舊書桌」，究竟它們的下落如何？兩位都大派定心丸，說它們的近況很好，現正繼續「服務」中六甲、乙、丙三班同學。

問他們對舊校舍有何感覺，馮老師直言，在處理搬校的過程中，每天忙得七葷八素，理智上知道永遠要離開，無形中壓抑了感受。現在離校一年多，只能在午夜夢迴之際，回憶過去，對舊校舍的感情才漸漸釋出。

關副校長說：「我想，英華學生對校園實物上的懷念，比不上他們在校時跟同學、跟老師的美好回憶，而且，校舍雖然要重建，但最重要的，是留住和延續英華的教育精神，所以，在2012年7月的惜別派對中，我們對校舍縱然顯得依依不捨，但當中充滿感恩之情。我們感謝過去，也以喜樂的心迎接新環境、新挑戰。」



關愛隊 - 師生小聚

陳曉文(5A)、楊惠芬('78)



王權老師

今年7月19日，關愛隊邀請了王權老師一起吃下午茶聚舊。他在1978年開始服務英華，任教中文、中國文學和中國歷史，直至2005年才退休，展開人生新一頁。在這次聚會中，校友們和王老師興高采烈大談往事，笑聲此起彼落，每聊起一段

深刻的往事，亦不禁回味一番。回想起那些年在英華聽著他的課的日子，才驚覺白駒過隙，令人百感交集。但慶幸的是，王老師和大家的感情更勝從前。

王老師跟大家說說自己的子女(其女兒王曦嵐是99屆校友)、家庭和未來的計劃等等。校友們亦爭相跟闊別多年的恩師分享現在的生活，談起自己的兒女時也很有共鳴，即使是原先互不相識的校友，大家一搭起嘴來就滔滔不絕，一聊便聊了大半個下午。



方羅秀珍老師

「遭民淚，淚如...江水...流成海.....恨似山峯插入天.....」。歌聲、笑語聲，聲聲入耳，伴隨著羅老師婉然悅耳的聲音，用文學角度給我們分析粵曲「李後主之去國歸降」情懷及用詞的意境！8月16日多謝羅老師的盛情款待，讓我們上了一課久違了的中國文學課呢！

羅老師在英華任教38年，可說是和英華一起成長的「超級老師」！2007年退休後，她的生活越見精彩。閒來除了弄孫為樂、與方先生嘆嘆下午茶外，唱粵曲、習書法等更成為老師生活的良伴。

老師心繫英華，於是在2012年為學校重建籌辦「粵韻濃情繫英華」；今年她更上一層樓，打從6月起，逢週一清晨6：10把多年課室講壇的風姿跳躍到香港電台第一台「清晨爽利」節目中，將她對中國文學的造詣，透過大氣電波和廣大聽眾分享詩詞文學與歷史人物的關係，教導我們更高層次地欣賞中國文化。

羅老師您真了不起！



英華同學能夠和老師重逢、談天，實是一件美事。這正是關愛隊的成立目的：藉著探訪活動，關心退休師長。未來關愛隊會繼續舉辦同類活動，加強校友和母校之聯繫。

三個少女去旅行(下集)



遊學前的準備

早在去年十一月，我與何鳳嫻(5D)、鄧詠恩(5C)參加了由慧妍雅集舉辦的學生遊學計劃(Travel Experience and Share)。上一期校友會通訊提到我們當時仍在為遊學計劃選擇主題，經過大半年的努力，我們很幸運地被選中成為其中一隊能到英國的隊伍，而我們的遊學主題則是 "Would you like a cup of tea?"。說來也奇妙，這個主題正正是我們接受校友會通訊的訪問時所得的啟發，對此我們十分感恩。終於到了今年七月，我們由梁逸東老師陪同，浩浩蕩蕩地出發！



探索、發現與成長

史蒂夫 吉克曼曾說：「旅行是一種自我探索，發現與成長過程。」 ("Travel has the unmatched capacity to be a wellspring of self-discovery and personal growth, a path to ourselves." – Steve Zikman)

十四天的旅程裏，我們由樸實無華的工廠走到富麗堂皇的酒店；由學會細嚐英式下午茶到親自嘗試製作。我們學到的不止於眼前的工序、歷史的內容、食譜的秘訣，更重要是英國人秉持的一份態度、尊重和執著，這是我們難以忘懷的。喝茶、製茶之道，就是一種生活態度。十四天的旅程，一輩子刻骨銘心的反思。英國人的生活態度、街道上的風土人情、友善的微笑、冷酷的嘲笑…都讓我們成長、學習。我們是多麼感恩，在這個旅程中找到自己生活的意義。

「這不是個舒服的旅程」

從出發的第一天開始我們就知道這次不是渡假，雖然作好了心理準備，但現實環境還是出乎意料的具挑戰性—男女混合宿舍、十幾度天氣下只有冷水洗澡、侷促沒有窗戶的窄小房間…但當一切熬過後，我才知道自己一直是如何地被香港這個社會寵壞。這一切一切的經歷、困難把我鍛鍊得更加強壯。這不是個舒服的旅程，但卻是最熱血、最深刻的旅程，可能長大後我會忘了英式下午茶的認識，但這一份態度、經歷我永遠都不會忘記。

蕭泳雯 (5A)



我學會了溫柔婉若： 追悼江獻珠師姐

大半生醉心傳承傳統粵菜的著名食家、江太史孫女、南海十三郎姪女江獻珠於2014年7月離世，享年88歲。其生平及追思禮拜照片，載於 <https://m.youtube.com/watch?v=pn34nSnW40k>

何慧姚老師晚上向我發臉書訊息是少有的，所以八月中她的訊息我也趕緊回覆一下。原來1998年我們邀請江獻珠師姐(她在1937年入讀英華)作訪問時刊登的那份校報一直被師姐好好收藏着，我驚嘆師姐對學校、師妹們的濃情，實在自愧不如。尤記得當時仗着出版部副部長的「權力」，訪問江師姐的優差，我和拍檔是搶着來做的。親見師姐溫柔婉若，微笑應對我們當時笨拙的提問，並提醒我們什麼是更該問、更有價值的訪問稿材料。當我心裡一直暗暗盼望自己長大後亦能如師姐般神態自若，卻一不小心宣之於口，師姐笑咪咪地告訴我那是教育加努力所練成的。當時就更認定「英華妹」實該如此。那篇訪問寫得特別用功，正是因為從師姐身上體驗了，就更希望實踐了。「身遠心莫離」，江獻珠師姐表現如是，我亦學會如是。



▲轉載自壹周刊

戴曉寧 ('97)

Alumnae News

CONGRATULATIONS

Fanny Gong (Tong Kwai Fun) ('65) was elected to the College of Fellows of the American Institute of Architects (AIA) in January 2014. Election to the AIA fellowship recognizes the achievements of architects as individuals as well as their significant contribution to architecture and society on a national level.

Fanny had previously designed and built numerous award winning high-rise buildings as a partner of a major international architectural firm. She was also the Global Corporate Architect at Citibank for almost 10 years. She is currently a Campus Architect at the Columbia University and oversees the design of the new 17-acre, 17-building and \$7 billion Manhattanville campus for the University.

Ng Pui Hang, Amy ('65)



Fanny, at the award ceremony, with William Stanley, FAIA, 2014 Chancellor of the AIA College of Fellows (left) and Helene Combs Dreiling, FAIA, 2014 AIA President (right).

(2014年4月3日至4月12日)

1959屆畢業 55周年團聚

今年的團聚，地點選在夏威夷，活動包括火奴魯魯市內觀光兩天和乘坐挪威郵輪遊覽夏威夷四個著名島嶼。參加的同學共十二人，分別來自香港、澳洲、加拿大和美國，其中四位從小學一年級便在英華就讀。夏威夷是旅遊勝地，但七天的遊河最令我們難忘的並非沙灘、瀑布、岩漿、怪石，也不是船上精彩的表演，乃是每天進餐時的「集體回憶」和一個下午的分享聚會。最後一晚，在欣賞「浪漫斜陽，千里溶溶」(柳永)的日落美景時，我們希望趁2018年母校新校舍落成之日，再聚首一堂，在港重溫同窗之情，順祝母校譜寫新篇章！

黃秀芳 ('59)



Aloha, the 11 of us in our Aloha T-shirts in our hotel room in Waikiki are getting ready for our happy 55th Class Reunion on the Hawaiian Cruise(April 5-12)! (Winnie Yau)



Class of 1965

Reunion activities in Vancouver

Our class has had several big reunions since 1995 when we first gathered to celebrate our 30th anniversary after graduating in 1965. This year, some of us decided to gather during summer in Vancouver, Canada to have some fun. A total of 36 people, including 18 classmates and their families (spanning 4 generations) from different parts of Canada and the USA, came together and participated in several days of reunion activities, including reunion lunch and dinners on 4 and 5 July, and side trips to Whistler and Tofino, B.C. One of the highlights took place during the opera buffet dinner at the Pan Pacific Hotel when we celebrated our special occasions, namely our 49th anniversary since graduation, the coming 94th birthday of Miss Kwan Yeuk Laan (our former teacher who joined us with her daughter, Kenny), as well as the birthday and wedding anniversary of our classmate Ho Kee Chun, with cakes and songs.



No doubt we all had a very happy time, and we cherish the opportunity of seeing old friends and renewing our friendship. We all look forward to celebrating our 50th anniversary class reunion in 2015!



Ng Pui Hang, Amy ('65)



A Little Taste of Art Sydney, Australia

Our latest alumnae outing was conducted on 19 August 2014. Twelve alumnae and two family members visited the New South Wales Art Gallery, followed by lunch. Very interesting paintings, sculpture, photographs and aboriginal exhibits were explained to us by a volunteer guide, Pearl Knight Yu Cheuk Chu ('64), our own alumna. Lunch time always gave us the opportunity to get to know some newcomers as well as catching up with each other.

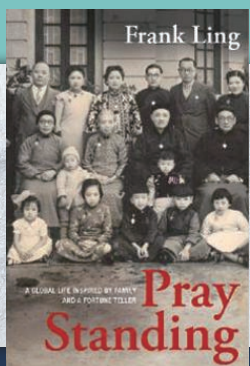


In the past two years, only a small number of people attended our activities due to various reasons. Nevertheless, we will attempt to go on. Hopefully more alumnae will be able to participate in the future.

Esther Cheang Tam Woon Han ('67)

Frank Ling HK Book Fair 2014

Frank Ling, son of our late teacher, Ms Chung Kam Sun, was joined by principal, Mrs Ruth Lee and alumnae at the launch of his book "Pray Standing".



Editorial Board

CHAN Seung Yan, Sonja | CHEUNG Ming Yee, Joyce | CHOW Siu Fung | KWONG Wai Yu | MO Mun Yu, Donna | SO Yuet Pui, Polly | TSUI Ka Seen, Leslie
WAN Charn Wing, Frank | WONG Choi Fong, Fanny | YAN Miu Kam, Vivian | CHAN Hiu Man (5A) | NG Tsz Ting (5A) | SIU Wing Man (5A) | YUET Wai Sum (6D)